

Micro Hi-Fi System

MC230
MC235

user manual
manuel d'utilisation
manual del usuario
benutzerhandbuch
gebruikershandleiding
manuale per l'utente

användar-handbok
brugermanual
käyttöoppaita
manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC230, MC235 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktene.

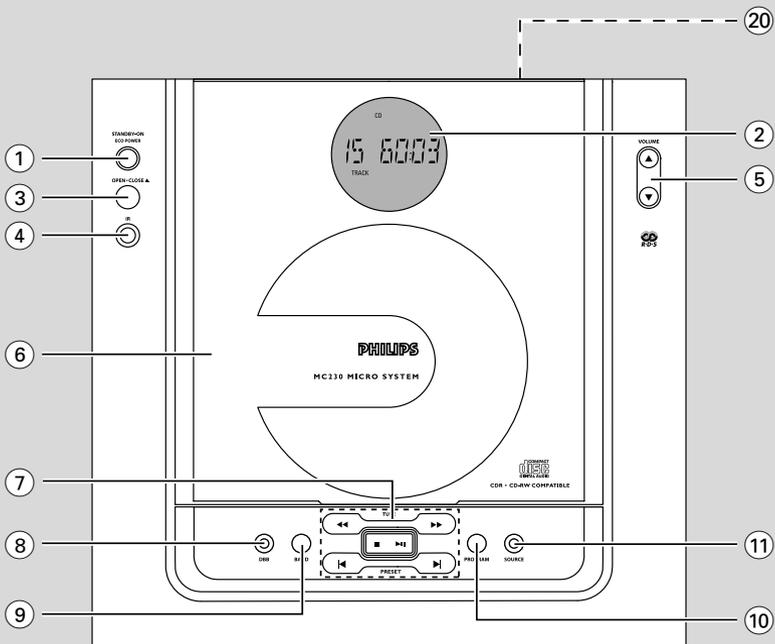
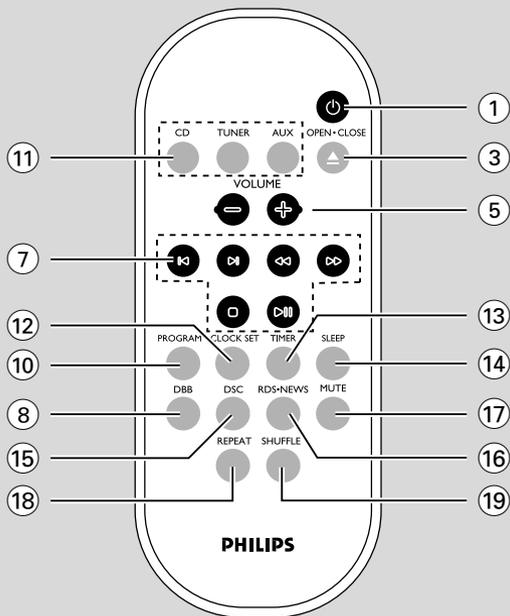
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

| | |
|------------------|-----|
| English | 6 |
| Français | 20 |
| Español | 35 |
| Deutsch | 49 |
| Nederlands | 64 |
| Italiano | 79 |
| Svenska | 94 |
| Dansk | 108 |
| Suomi | 123 |
| Português | 137 |
| Ελληνικά | 152 |

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informações Gerais

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Informações ambientais | 138 |
| Acessórios fornecidos | 138 |
| Informações sobre segurança | 138 |

Preparação

| | |
|---|---------|
| Ligações na retaguarda | 139–140 |
| Ligações opcionais | 140 |
| Antes de utilizar o controlo remoto | 140 |
| Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto | 140 |

Controlos

| | |
|--|-----|
| Controlos no sistema e no controlo remoto | 141 |
|--|-----|

Funções Básicas

| | |
|--|-----|
| Ligar a aparelhagem | 142 |
| Coloque o sistema para modo de Espera Eco Power | 142 |
| Espera Automática de Poupança de Energia | 142 |
| Regulação do volume e do som | 142 |

Funcionamento do CD

| | |
|--|-----|
| Tocar um CD | 143 |
| Seleção de uma faixa diferente | 143 |
| Busca de uma passagem dentro de uma faixa | 143 |
| Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT | 144 |
| Programação de números de faixas | 144 |
| Revisão do programa | 144 |
| Apagar o programa | 144 |

Recepção de Rádio

| | |
|--|---------|
| Sintonização de estações de rádio | 145 |
| Programação de estações de rádio | 145 |
| Sintonização de estações pré-sintonizadas | 145 |
| RDS | 146 |
| Acertar o relógio RDS | 146 |
| Procurar um tipo de programa (PTY) | 146–147 |
| Boletim noticioso RDS e Informação de Trânsito (TA) | 147 |

Relógio/Temporizador

| | |
|---|-----|
| Acertar o relógio | 148 |
| Visualizar o relógio | 148 |
| Acertar o temporizador | 148 |
| Activação e desactivação do temporizador | 148 |
| Activar e desactivar a função SLEEP | 149 |

Especificações

Manutenção

Resolução Problemas

150–151

Informações Gerais

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioelétricas da União Europeia.

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

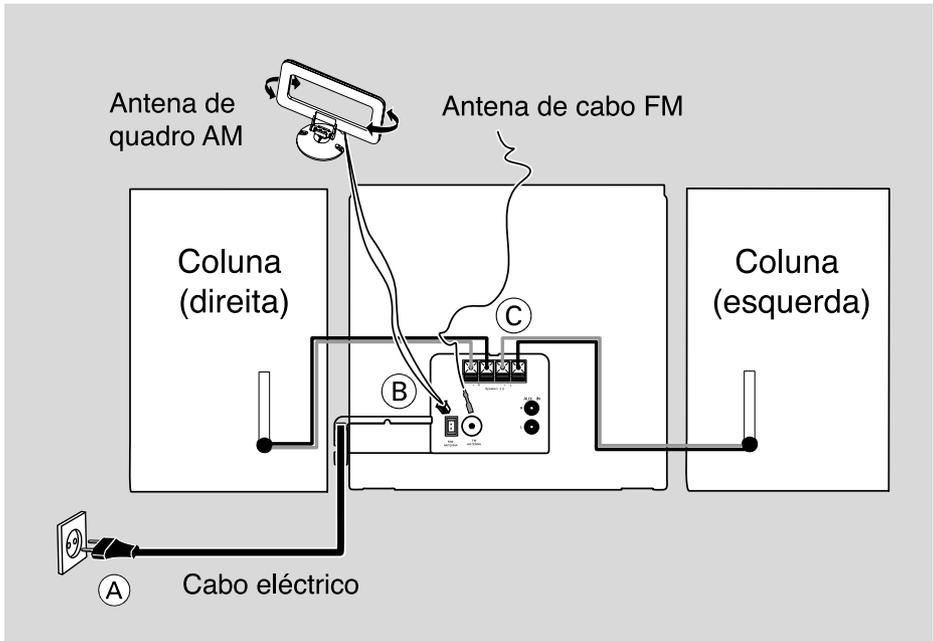
O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Acessórios fornecidos

- 2 caixas de altifalante
- controlo remoto (com pilha)
- antena de quadro AM
- antena de cabo FM
- Suporte
- Montagem de parafuso e ficha

Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

(A) Energia Eléctrica

Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

ADVERTÊNCIA!

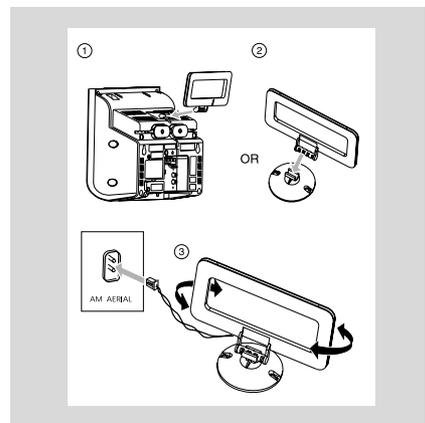
- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

(B) Ligação das Antenas

Ligue a antena de quadro AM e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

Antena AM



- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

Preparação

Antena FM

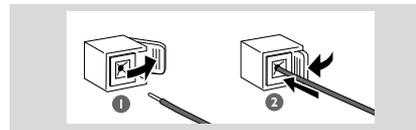


- Para uma melhor recepção estereofónica FM, ligue uma antena FM exterior ao terminal FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Ligação das Colunas

Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "RIGHT" e a da esquerda a "LEFT", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

Ligações opcionais

O equipamento opcional e os cabos de ligação não são fornecidos. Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

Ligar outros equipamentos à aparelhagem

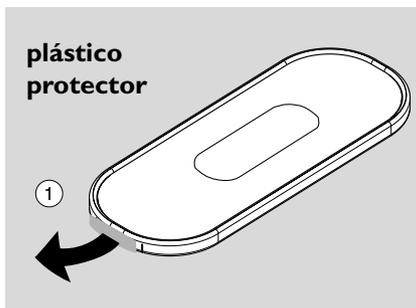
Ligue os terminais OUT esquerdo e direito áudio de um televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs ou gravador de CDs aos terminais **AUX-IN**.

Nota:

- Se ligar equipamento com uma saída mono (um único terminal de saída áudio), ligue-o ao terminal esquerdo AUX. Em alternativa, é possível utilizar um cabo "simples para duplo" (com som mono).

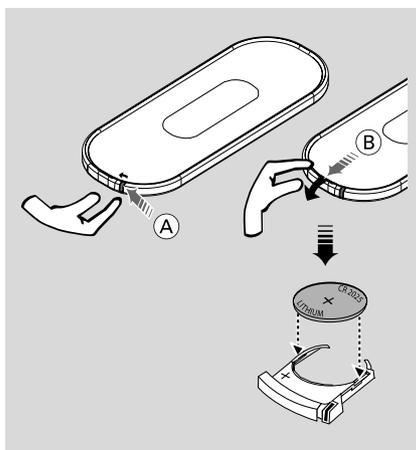
Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Selecciona a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, MP3-CD,TUNER).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ►► , ◀◀ , ►).



Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto

- 1 Desloque o botão ligeiramente para A esquerda.
- 2 Retire o compartimento de bateria B.
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.



ATENÇÃO!

As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Controlos no sistema e no controlo remoto

① **STANDBY-ON/ ECO POWER**

- passa para o modo espera de espera economia de energia ou liga o sistema.

② **Display**

- visualiza informação relativa à unidade.

③ **OPEN • CLOSE ▲**

- abre/ fecha o tabuleiro do disco compacto.

④ **IR**

- aponte o telecomando para este sensor.

⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**

- regula o volume;

⑥ **Tampo do CD**

⑦ **Seleção de modo**

SEARCH/TUNE (◀◀ / ▶▶)

- para TUNER sintoniza estações de rádio.
- para CD busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.

STOP ■ pára a reprodução do CD ou apaga o programa.

PLAY ▶▶ para iniciar ou interromper a leitura.

PRESET (◀ / ▶)

- para TUNER selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.
- para CD salta para o início da faixa actual/ anterior/ seguinte.

⑧ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- realça os graves.

⑨ **BAND**

- para seleccionar uma banda.

⑩ **PROGRAM**

- para CD programa faixas e faz a revisão do programa.
- para TUNER programa estações de rádio manual

⑪ **SOURCE**

- selecciona a fonte de som para CD/TUNER/AUX.

⑫ **CLOCK SET**

- define a função de relógio
- visualizar a hora.

⑬ **TIMER**

- activa e desactiva ou regula o temporizador.

⑭ **SLEEP**

- activa e desactiva ou selecciona o tempo de sonolência.

⑮ **DSC (Digital Sound Control)**

- realça as características do som : ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

⑯ **RDS.NEWS**

- liga o boletim noticioso RDS e a Informação de Trânsito.

- para tuner; visualiza informação RDS.

⑰ **MUTE**

- interrompe ou retoma a reprodução de som.

⑱ **REPEAT**

- repete uma faixa/ um programa de CD/ todo um disco compacto.

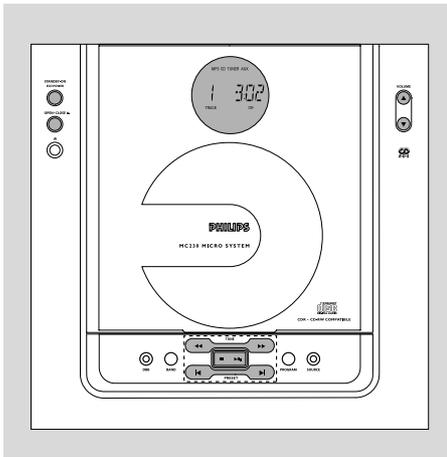
⑲ **SHUFFLE**

- reproduz faixas de CD por ordem aleatória.

⑳ **🎧**

- para ligar os auriculares.

Observações relativas ao controlo remoto:
– **Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de seleção de fonte no controlo remoto (por exemplo, CD, TUNER)**
– **Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ▶▶, ◀, ▶).**



ATENÇÃO:

Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY-ON** / .
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **SOURCE** (ou **CD**, **TUNER** ou **AUX** no controlo remoto).
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.
- Pressione **OPEN • CLOSE** ▲.

Coloque o sistema para modo de Espera ECO Power

- Pressione **STANDBY-ON** / .
- "ECO PWR" será indicado e seguidamente o mostrador do écran ficará em branco.
- O indicador ECO POWER iluminar-se-á.

Nota:

– Para ver as horas no modo de espera, pressione e segure **STANDBY-ON** durante mais de 3 segundos, a hora será visualizada obscuramente.
→ O indicador **ECO POWER** apaga-se.

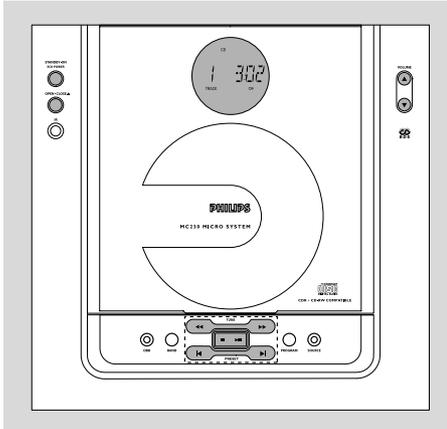
- O nível do volume (até um nível máximo de volume de 20), as definições de som interactivas, a última fonte seleccionada e as estações pré-sintonizadas serão retidas na memória do aparelho.

Espera Automática de Poupança de Energia

Como função de poupança de energia, o sistema comuta automaticamente para Energia Eco / Espera, 15 minutos após um CD ter alcançado o final e nenhum controlo ter sido operado.

Regulação do volume e do som

- 1 Pressione **VOLUME ▲ / ▼ (+ / -)** para diminuir ou aumentar o volume.
→ O visor indica o nível de volume e um número entre MIN1, 2, ...30, 31 MAX.
 - 2 Pressione o comando de som interactivo **DSC** no aparelho ou no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar o efeito de som desejado: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
 - 3 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.
→ O visor indica: **DBB**.
 - 4 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.
→ A reprodução continuará sem som e o visor indicará **MUTE**.
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.

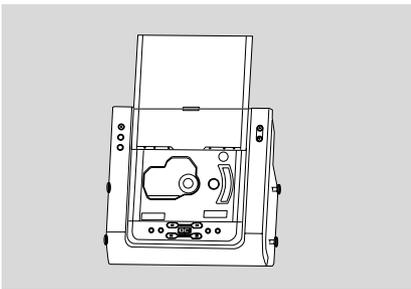


ATENÇÃO:

Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!

Tocar um CD

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador:



- 1 Pressione **SOURCE** para seleccionar CD.
- 2 Pressione **OPEN • CLOSE ▲** no painel frontal do sistema para abrir o compartimento do CD.
→ **OPEN** é visualizado quando a tampa do compartimento é aberta.
- 3 Insira um disco com o lado impresso virado para cima. Pressione **OPEN • CLOSE ▲** novamente para fechar o compartimento.
→ **READING** é visualizado enquanto o leitor de CD verifica o conteúdo do disco.
→ O tempo total de reprodução e o número total de faixas são visualizados.

- 4 Pressione **▶||** para iniciar a reprodução.
→ É visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido durante a reprodução do CD.
- 5 Pode fazer uma pausa na reprodução pressionando **▶||**. Continue a reprodução pressionando **▶||**.
- 6 Pressione **STOP ■** para parar a reprodução.

Nota: A reprodução pára também quando:

- é aberta a tampa do CD.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: **TUNER** ou **AUX**.

Seleção de uma faixa diferente

- Pressione **◀|** ou **|▶** uma ou várias vezes até o visor indicar o número da faixa desejada.
- Se seleccionou um número de faixa pouco depois de colocar um CD ou na posição de pausa, necessitará de pressionar **▶||** para iniciar a reprodução.

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão **◀◀** ou **▶▶**.
→ A reprodução rápida é iniciada a um nível de volume baixo.
- 2 Solte **◀◀** ou **▶▶** assim que reconhecer a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Funcionamento do CD

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

SHUFFLE são reproduzidas por ordem aleatória faixas de todo o CD/ do programa

SHUFFLE e **REPEAT ALL**...para repetir o CD/ programa continuamente por ordem aleatória

REPEAT ALL ...repete todo o CD/ programa

REPEATreproduz continuamente a faixa actual

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **SHUFFLE** ou **REPEAT** antes da reprodução ou durante a mesma até o visor indicar a função desejada. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Pressione **▶▶** para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição STOP.
→ Se seleccionou SHUFFLE, a reprodução será automaticamente iniciada.
- 3 Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o respectivo botão **SHUFFLE** ou **REPEAT** até os vários modos SHUFFLE/ REPEAT deixarem de aparecer no visor.
- Pode também premir **STOP** ■ para deixar a reprodução.

Programação de números de faixas

Programe com a unidade na posição STOP para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser armazenadas na memória até 40 faixas.

- 1 Pressione **PROGRAM** para passar ao modo de programação.
→ É visualizado um número de faixa e **PROGRAM** pisca.
- 2 Utilize **◀** ou **▶** para seleccionar o número da faixa desejada.
- 3 Pressione **PROGRAM** para confirmar o número da faixa a ser guardado.

→ É visualizado por instantes o número de faixas programadas e o tempo total de reprodução do programa e depois a faixa programada e a indicação **PRG5**.

- 4 Repita os pontos **2-3** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
→ Será visualizada a indicação **FULL** se tentar programar mais de 40 faixas.
- 5 Para iniciar a reprodução do seu programa do disco, pressione **STOP** ■ seguido por **▶▶** ou pressione **▶▶** directamente.

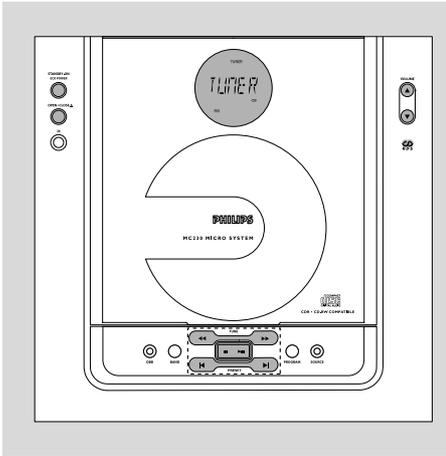
Revisão do programa

No modo **STOP** ■, pressione **PROGRAM** e mantenha pressionado até que o mostrador indique o número de todas as suas faixas guardadas sequencialmente.

Apagar o programa

Pode apagar o programa:

- pressionando **STOP** ■ uma vez na posição STOP;
- pressionando **STOP** ■ duas vezes durante a reprodução;
- pressionando a tampa do CD para a abrir;
→ **PROGRAM** desaparece.
→ **CLERR** move-se e então desaparece do mostrador:



Sintonização de estações de rádio

- 1 Pressione **SOURCE** para seleccionar TUNER.
→ É visualizada por momentos a indicação TUNER.
- 2 Pressione **BAND** (ou **TUNER** no controlo remoto) uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência (FM/ MW).
- 3 Pressione e mantenha pressionando **TUNE** ◀◀ ou ▶▶.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação SEARCH.
- 4 Repita, se necessário, a etapa 3 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNE** ◀◀ ou ▶▶ tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

Programação de estações de rádio

Pode memorizar até 40 estações de rádio.

Programação automática

A programação automática será iniciada num número de pré-sintonização escolhido. A partir deste número de pré-sintonização, as estações de rádio anteriormente programadas serão substituídas pela nova programação. A unidade só programará estações que não se encontrem ainda na memória.

- 1 Pressione **PRESET** ◀ ou ▶ para seleccionar o número de pré-sintonização pelo qual a programação deverá começar.

Nota:

– Se não seleccionar um número de pré-sintonização, o valor por defeito será (1) e todas as pré-sintonizações que tiver feito anteriormente serão substituídas pela nova programação.

- 2 Mantenha o botão **PROGRAM** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
→ É visualizada a indicação AUTO e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência: RDS, estações de FM seguidas pelas de MW. Será então reproduzida a última pré-sintonização memorizada automaticamente.

Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **PROGRAM** para activar a programação.
- 3 Pressione **PRESET** ◀ ou ▶ para atribuir um número de 1 a 40 a esta estação.
- 4 Pressione **PROGRAM** para confirmar a definição.
→ A indicação PROGRAM desaparece e são visualizados o número de pré-sintonização e a frequência da estação pré-sintonizada.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **PRESET** ◀ ou ▶ até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

Recepção de Rádio

RDS

O **Radio Data System** é um serviço que permite que as estações de FM emitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados a indicação **RDS** e o nome da estação. Quando é usada a programação automática, as estações RDS são programadas primeiro.

Fazer passar no visor os diferentes tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente **RDS • NEWS** para fazer passar no visor a seguinte informação (se transmitida):
 - Nome da estação
 - Tipo de programa como *NEWS, SPORT, POP 11 ...*
 - Mensagens radiofónicas de texto
 - Frequência

Nota:

– Se pressionar **RDS** e for visualizada a indicação **NO RDS**, é porque não está a ser recebido qualquer sinal RDS.

Acertar o relógio RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Sintonize uma estação RDS em FM (consulte "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Pressione e mantenha pressionando **CLOCK SET** até que "SET CLOCK" seja visualizado.
- 3 Prima **RDS • NEWS**.
 - A mensagem "SEARCH RDS TIME" é apresentada.
 - Quando a hora RDS é lida, a hora actual será memorizada.
 - Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, a mensagem "NO RDS TIME" é apresentada.

Nota:

– Há estações de rádio RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação de rádio RDS que procede à transmissão.

Procurar um tipo de programa (PTY)

A função PTY ajuda-o a encontrar um tipo de programa desejado. Para activar a função PTY, programe primeiro as estações RDS na memória do sintonizador (vide "Programação de estações de rádio").

- 1 Quando estiver a receber uma estação RDS, pressione **RDS • NEWS** até ser visualizado o tipo de programa.
- 2 Pressione **PRESET** ◀ ou ▶ até ser visualizado o tipo de programa desejado.
- 3 Pressione e fixe **TUNE** ◀◀ ou ▶▶ para iniciar a busca.
 - O rádio sintonizará uma estação RDS que esteja a transmitir este tipo de programa. Se este tipo de programa não estiver disponível, será visualizada a indicação **TYPE NOT FOUND**.

Tipos de programa RDS

| | |
|----------------|-----------------------------------|
| NO TYPE | Não existe tipo de programa RDS |
| NEWS | Serviços noticiosos |
| AFFAIRS | Política e actualidades |
| INFO | Programas especiais de informação |
| SPORT | Desporto |
| EDUCATE | Educação e formação avançada |
| DRAMA | Peças de teatro e literatura |
| CULTURE | Cultura, religião e sociedade |
| SCIENCE | Ciência |
| VARIETY | Programas de entretenimento |
| POP M | Música "Pop" |
| ROCK M | Música "Rock" |
| MOR M | Música ligeira |
| LIGHT M | Música clássica "leve" |
| CLASSICS | Música clássica |
| OTHER M | Programas musicais especiais |
| WEATHER | Meteorologia |
| FINANCE | Finanças |
| CHILDREN | Programas Infantis |
| SOCIAL | Questões Sociais |
| RELIGION | Religião |
| PHONE IN | Participação Telefónica |
| TRAVEL | Viagens |
| LEISURE | Lazer |
| JAZZ | Música Jazz |
| COUNTRY | Música Country |
| NATION M | Música Nacional |
| OLDIES | Músicas Antigas |
| FOLK M | Música Popular |
| DOCUMENT | Documentários |
| TEST | Teste do Alarme |
| ALARM | Alarme |

Boletim noticioso RDS e Informação de Trânsito (TA)

Você pode configurar o sintonizador de forma a que ao escutar um CD/AUX este seja interrompido pelas NOTÍCIAS e informações de trânsito de uma estação RDS. Isto funcionará apenas se for transmitido o tipo de programa RDS NEWS durante a emissão das notícias.

- 1 Sintonize a estação RDS desejada.
- 2 No modo **CD, AUX** ou de Espera, pressione **RDS • NEWS** uma vez ou mais no controlo remoto para seleccionar a opção NOTÍCIAS.
→ É visualizada por momentos a indicação **NEWS ON, TA ON** ou **OFF**.
→ É visualizada a indicação **NEWS** se tiver activado a opção de notícias ou TA. A alteração da fonte de escuta não desactiva a função.

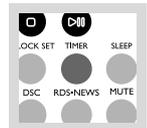
Notas:

- Quando receber notícias RDS durante a reprodução do CD, a reprodução fará uma pausa e você ver-se-á possibilitado de escutar as notícias. A reprodução será retomada após a transmissão ter terminado.
- Se estiver a utilizar o aviso RDS NEWS, a rede inteira é verificada para as respectivas notícias.

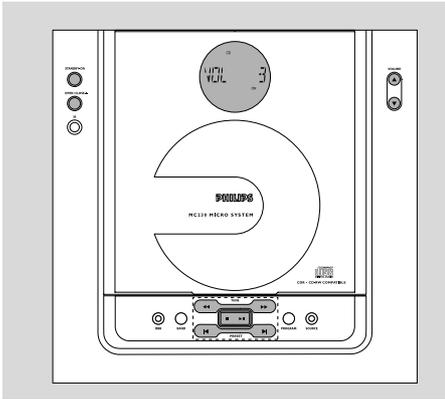
Desactivar os Boletins Noticiosos RDS e a Informação de Trânsito

Existem várias formas de desactivar a função de notícias:

- Pressione **RDS • NEWS** no controlo remoto durante a recepção da opção de notícias.
- Pressione **STANDBY-ON** no aparelho ou no controlo remoto.
- Sintonize uma estação que não possua RDS.



Relógio/Temporizador



Acertar o relógio

- 1 No modo de espera, pressione e mantenha pressionado **CLOCK SET** no sistema durante mais de 3 segundos.
→ Em espera ou com o sistema ligado, pressione e mantenha pressionado **SET CLOCK**.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
- 2 Pressione comando **VOLUME +/-** para acertar as horas.
- 3 Volte a pressionar **CLOCK SET**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 4 Pressione comando **VOLUME +/-** para acertar os minutos.
- 5 Pressione **CLOCK SET** para confirmar a hora.

Nota:

– A luz de fundo do mostrador do relógio fica baixa quando no modo de espera.

Visualizar o relógio

Pressione **CLOCK SET**

→ O relógio aparece.

Acertar o temporizador

- A unidade pode ser utilizada como despertador, sendo o CD, o leitor de cassetes ou o sintonizador ligado a uma determinada hora. É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.
- Se decorrerem mais de 90 segundos sem que seja pressionado qualquer botão, a unidade sairá do modo de acertar o temporizador.

- 1 No modo de espera, pressione e mantenha pressionado **TIMER** no sistema durante mais de 3 segundos.
→ Em espera ou com o sistema ligado, pressione e mantenha pressionado **SET TIMER** e **SELECT SOURCE**.
- 2 Pressione **SOURCE** ou **VOLUME +/-**, para seleccionar a fonte sonora.
→ É visualizada a indicação **CD, TUNER**.
→ fica intermitente.
- 3 Pressione **TIMER** para confirmar.
- 4 Pressione o comando **VOLUME +/-** para acertar as horas.
- 5 Volte a pressionar **TIMER**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 6 Pressione o comando **VOLUME +/-** para acertar os minutos.
- 7 Pressione **TIMER** para confirmar a hora.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Activação e desactivação do temporizador

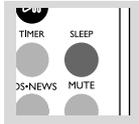
- Prima **TIMER** no telecomando para desligar o temporizador ou passar novamente para a última definição.
→ Se for activado, as informações do temporizador aparecerão durante breves segundos, altura em que o sistema retoma a última fonte activa ou permanece no modo de espera.
→ Se for desactivada, a mensagem "OFF" é apresentada.

Nota:

– Se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, o sistema sairá automaticamente do modo de definição do temporizador.

Activar e desactivar a função SLEEP

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.



- Pressione **SLEEP** no controlo remoto uma vez ou mais.
→ O visor indica sequencialmente **SLEEP** e uma das opções de tempo de sonolência: 90, 75, 60,...

45,30, 15, OFF, 90. se tiver seleccionado um período de tempo. Uma vez activada a função **SLEEP**, é passada no visor a indicação **SLEEP** a intervalos regulares.

- Para desactivar a função, pressione **SLEEP** no controlo remoto uma vez ou mais até ser visualizada a indicação **OFF**, ou Pressione **STANDBY-ON** no comandos do aparelho ou o controlo remoto.
→ É passada no visor a indicação **OFF**.

Especificações

AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 5 W RMS
..... 10 W + 10 W MPO
Relação sinal/ruído ≥ 62 dBA (IEC)
Resposta de frequência .. 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilidade de entrada AUX ... 0,5V (max. 2V)
Impedância, altifalantes 4 Ω
Impedância, auscultadores 32 Ω – 1000 Ω
..... <0,5V

LEITOR DE CD

Amplitude de frequência 30 – 16000 Hz
Relação sinal/ruído 75 dBA

SINTONIZADOR

Gama FM 87,5 – 108 MHz
Gama MW 531 – 1602 kHz
Sensibilidade a 75 Ω
– mono, 26 dB relação sinal/ruído 2,8 μ V
– estereo, 46 dB relação sinal/ruído 61,4 μ V
Selectividade ≥ 28 dB
Distorção harmónica total $\leq 5\%$
Resposta de frequência . 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Relação sinal/ruído ≥ 50 dBA

ALTIFALANTES

Sistema de reflexo de graves
Dimensões (LxAxP) 166 x 245 x 90 (mm)

GERAL

Energia eléctrica 220 – 240V / 50 Hz
Dimensões (LxAxP) 250 x 245 x 96 (mm)
Peso (com/ sem altifalantes) aprox 9,4 / 4,8 kg
Consumo de energia no modo de espera <7 W
Espera Economia de Energia < 1 W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Manutenção

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior.
- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.



Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Resolução Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema

Solução

FUNCIONAMENTO DO CD

Aparece a mensagem "NO DISC".

- Coloque um disco.
- Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.
- Espere que a condensação existente na lente desapareça.
- Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".
- Utilize um CD-RW ou CD-R finalizado.

RECEPÇÃO DE RÁDIO

A recepção de rádio é fraca.

- Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.
- Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.

GERAL

A aparelhagem não reage quando os botões são premidos

- Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.

Não há som ou o som é de fraca qualidade.

- Regule o volume.
- Desligue os auriculares.
- Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.
- Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.

As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.

- Verifique as ligações das colunas e o local.

O controlo remoto não funciona correctamente.

- Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶||, ◀, ▶).
- Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.
- Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.
- Substitua as baterias.
- Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.

O temporizador não funciona.

- Acerte correctamente o relógio.
- Prima TIMER para ligar o temporizador.

A definição Relógio/Temporizador é apagada.

- Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.